NOTA DE PRENSA

MARCO
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEA DE VIGO

EXPOSICIÓN

TIEMPO AL TIEMPO / TAKING TIME

Cinco años del MARCO

19 octubre 2007 – 17 febrero 2008

FECHAS
19 octubre 2007 – 17 febrero 2008

LUGAR
Todos los espacios del MARCO

HORARIO
martes a sábados (festivos incluidos)
de 11.00 a 21.00
domingos, de 11.00 a 15.00

PRODUCCIÓN
MARCO, Museo de Arte Contemporánea de Vigo

COMISARIOS
Isabel Carlos e Iñaki Martínez Antelo

ARTISTAS: 34

Ignasi Aballí (Barcelona, 1958)

Jorge Barbi (A Guarda, Pontevedra, 1950)

Fernando Bryce (Lima, Perú, 1965)

Matthew Buckingham (Nevada, Iowa, EUA, 1963)

Victor Burgin (Sheffield, Reino Unido, 1941)

Mircea Cantor (Oradea, Rumanía, 1977)

Tacita Dean (Canterbury, Reino Unido, 1965)

Mark Dion (New Bedford, Massachusetts, EUA, 1961)

Jimmie Durham (Washington, Arkansas, EUA, 1940)

William Eggleston (Memphis, Tennessee, EUA, 1939)

Douglas Gordon (Glasgow, Reino Unido, 1966)

João Maria Gusmão & Pedro Paiva (Lisboa, Portugal, 1979 & Lisboa, Portugal, 1977)

Ana Jotta (Lisboa, Portugal, 1946)

On Kawara (Kariya, Japón, 1933)

Igor & Svetlana Kopystiansky (Lvov, Ucrania, 1954 & Voronez, Rusia, 1950)

David Lamelas (Buenos Aires, Argentina, 1946)

Euan Macdonald (Edimburgo, Reino Unido, 1965)

Lani Maestro (Manila, Filipinas, 1957)

Tatsuo Miyajima (Tokyo, Japón, 1957)

Jonathan Monk (Leicester, Reino Unido, 1969)

Pedro Mora (Sevilla, 1961)

Gianni Motti (Sondrio, Italia, 1958)

Oscar Muñoz (Popayán, Colombia, 1951)

Susan Norrie (Sidney, Australia, 1953)

Nam June Paik (Seúl, Korea, 1932-2006)

Giulio Paolini (Génova, Italia, 1940)

Jorge Peris (Valencia, 1969)

Daniele Puppi (Pordenone, Italia, 1970)

Rubén Ramos Balsa (Santiago de Compostela, 1978)

Rosângela Rennó (Belo Horizonte, Brasil, 1962)

Gustavo Romano (Buenos Aires, Argentina, 1958)

Allen Ruppersberg (Cleveland, Ohio, EUA, 1944)

Nedko Solakov (Cherven Briag, Bulgaria, 1957)

Sam Taylor-Wood (Londres, Reino Unido, 1967)

PRESENTACIÓN

TIEMPO AL TIEMPO. Cinco años del MARCO

El 13 de noviembre de 2007, el MARCO cumple cinco años desde su apertura al público a finales del año 2002. Con motivo de esta celebración, el museo ha organizado un conjunto de actividades que se irán desarrollando de modo gradual entre los meses de octubre 2007 y enero 2008, y cuyo eje fundamental es la inauguración de la exposición TIEMPO AL TIEMPO, que ocupará la totalidad de los espacios del edificio entre el 19 de octubre de 2007 y el 17 de febrero de 2008. Cinco años después de la muestra inaugural CARDINALES, artistas que habían formado parte de esa exposición como Jorge Barbi, Tacita Dean y Gustavo Romano vuelven a estar presentes en los espacios del MARCO, cerrando así de forma simbólica un círculo que comenzaba su recorrido la primera vez que el museo abrió sus salas.

OBRAS EN EXPOSICIÓN

La muestra TIEMPO AL TIEMPO/ TAKING TIME reúne un total de 41 obras de 34 artistas, en una gran variedad de soportes que incluye fotografías, vídeos, esculturas, pinturas, videoinstalaciones, videoproyecciones, piezas sonoras, impresiones digitales, dibujos, instalaciones, y obras producidas específicamente para esta ocasión, además de una presentación de la performance *Time* (1970), de David Lamelas, coincidiendo con la jornada inaugural. La exposición abarca desde obras clave de los años sesenta, coincidiendo con el período en que el arte conceptual iniciaba sus experiencias e investigaciones relacionadas con el paso del tiempo, impulsadas por las nuevas posibilidades que ofrecía el uso del vídeo y la fotografía —Nam June Paik, David Lamelas, Allen Ruppersberg, On Kawara, Jimmie Durham, Victor Burgin— hasta la más reciente generación de artistas nacidos a finales de los sesenta o en la década de los setenta, como Jorge Peris, Mircea Cantor, Rubén Ramos Balsa, João Maria Gusmão y Pedro Paiva, Daniele Puppi o Jonathan Monk.

CATÁLOGO

Con motivo de esta exposición, el MARCO edita un catálogo que incluye, además de los textos de presentación de los comisarios, un ensayo de Félix Duque bajo el título 'A vueltas con el tiempo', notas biográficas de los artistas e imágenes de las obras. Con el fin de incluir fotos en sala de las obras producidas específicamente para la muestra, el catálogo se publicará en el plazo de unas semanas tras la inauguración.

GUÍA DE SALAS

En esta ocasión, sustituyendo a las habituales hojas de sala, el MARCO ha editado, en colaboración con el *Faro de Vigo*, una Guía de la Exposición en formato periódico, que se entregará de forma gratuita a todos los visitantes durante todo el período de apertura de la muestra.

SOBRE LOS COMISARIOS

Isabel Carlos (Coimbra, Portugal, 1962) es comisaria independiente y crítica de arte, y actualmente reside en Lisboa. Ha comisariado, entre otras, las siguientes exposiciones: *Sublime* (Museu do Chiado, Lisboa 1994); *The Day After Tomorrow* (Centro Cultural de Belém, Lisboa 1994); *Mediations* (Palácio Galveias y Museu do Chiado, Lisboa 1997); *Eve's - Paula Soares Triennial of India*, (Nueva Delhi, 1997); *Entrada Azul - Helena Almeida retrospective* (Casa de América, Madrid 1998); *Trading Images - one year international exhibition cycle* (Museu da Cidade, Lisboa 1998); *Initiare* (Centro Cultural de Belém, Lisboa 2000); *Helena Almeida: Inhabited Drawings* (The Drawing Center, Nueva York, 2004) o la Bienal de Sydney de 2004, y más recientemente *Por entre as linhas* (Museu das Comunicações, Lisboa 2007). Fundó y dirigió el Instituto de Arte Contemporânea (IAC) entre 1996 y 2001, dependiente del Ministério da Cultura de Portugal, donde inició y fue responsable durante 3 años de su colección internacional. En el ámbito del IAC, entre otras actividades relacionadas con su cargo, organizó las representaciones portuguesas de la Bienal de Venecia de 2001, London Art Biennial 2000, y Bienal de São Paulo de 1996 y 1998.

Iñaki Martínez Antelo (Santiago de Compostela, 1969) es director del MARCO, Museo de Arte Contemporánea de Vigo, desde el 18 de noviembre de 2005. Es licenciado en Historia del Arte Contemporáneo por la Universidad de Santiago de Compostela, y máster en Estética y Teoría del Arte por el Instituto de Estética adscrito a la Universidad Autónoma de Madrid. Tras su paso por el Centro Galego de Arte Contemporánea de Santiago de Compostela (1996-1998), fue coordinador de exposiciones en el Auditorio de Galicia (1998-2002) y coordinador de actividades culturales en Casa Asia, Barcelona (2002-2003). Desde el año 2003, poco después de su inauguración, venía desempeñando el cargo de Responsable de Exposiciones del MARCO, hasta que fue designado director a finales de 2005.

SÍNTESIS DEL PROYECTO EXPOSITIVO

Cuando faltan pocas semanas para la celebración del quinto aniversario el 13 de noviembre, desde el MARCO presentamos la exposición TIEMPO AL TIEMPO, una muestra de producción propia con la que queremos conmemorar esta efeméride, que de modo excepcional ocupa todos los espacios del edificio, y que plantea una reflexión sobre un tema, el paso del tiempo, cuyo eje argumental resulta especialmente oportuno como balance de lo que han sido estos cinco años de vida.

Isabel Carlos y yo mismo, como comisarios, hemos coincidido en la necesidad de analizar el modo en que el tiempo, hilo conductor de la muestra, define nuestro mundo. Además, el título se relaciona íntimamente con la historia y transformación del propio edificio, que fue prisión y juzgados antes de convertirse en centro de arte. A través de una selección de artistas y obras —varias de ellas producidas específicamente para esta exposición— se analiza, desde una perspectiva crítica, la obsesión actual por el paso del tiempo, la memoria, y el sentido o el peso de la historia. Tantas visiones o interpretaciones del tiempo como artistas representados en la exposición —34 en total— en cuya obra el tiempo está presente no como algo anecdótico sino de un modo constante.

Partiendo del tiempo como *leitmotiv*, la exposición recorre varias acepciones del término, diversas aportaciones a esa reflexión tan común en el pensamiento occidental, que disciplinas como la física, la literatura, las matemáticas o las artes han abordado desde distintas perspectivas. La experiencia del paso del tiempo y de su medición ha suscitado el interés de artistas y pensadores de todas las épocas, y ha sido representado mediante visiones, imágenes, símbolos y metáforas. Afirmaba Aristóteles que si no hubiese ningún ser humano no existiría el tiempo; del mismo modo, es preciso que exista una medición del mismo. Esta muestra reúne una gran variedad de registros y aproximaciones que se corresponden con lo que para cada uno de los artistas representa y *significa* el paso del tiempo —ya sea como instrumento de medición, como objeto de investigación o de reflexión teórica, como reflejo de acontecimientos sociales, como símbolo y como recurso estético— que se enriquecen con las múltiples conexiones entre las obras, apoyadas por el diseño del montaje y su distribución en salas.

Desde la medición obsesiva del tiempo de **On Kawara** o su plasmación en los calendarios de **Ignasi Aballí**, el reloj digital de **Gianni Motti**, la sutil visión del tiempo congelado en el reloj de arena de **Jorge Barbi**, o el gong marcador del tiempo de **Daniele Puppi**, hasta la ironía de los objetos petrificados de **Jimmie Durham**, pasando por las investigaciones científicas de **Jorge Peris** y **Rubén Ramos Balsa**, o la reinterpretación de la historia del arte y sus símbolos en **Giulio Paolini**, **Nedko Solakov** o **Sam Taylor-Wood**. La fragilidad de la memoria que se evapora en la obra de **Oscar Muñoz** —al igual que se desvanece el retrato del héroe ecuestre de **Matthew Buckingham**— la conservación de los recuerdos en **Pedro Mora**; el pasado que se revela en la pieza de **Ana Jotta,** la *nostalgia del futuro* de **Jonathan Monk** y el encuentro

emocionado entre el pasado y el presente a través de la palabra en **Lani Maestro**. El tiempo improductivo, el *tiempo muerto* que retrata **Mircea Cantor**, y la narrativa fracturada de **Igor y Svetlana Kopystiansky**; la generación del movimiento en imágenes estáticas en **Rosângela Rennó**, el caracol que se desplaza sobre la arena como imagen psicológica del paso del tiempo en **Euan Macdonald**, y la sección temporal y espacial del universo de **Tatsuo Miyajima**. La relación entre imagen, sonido e instalación espacial en **Tacita Dean**, y la poética de las fases de la luna en la pieza de **Nam June Paik**. La reflexión teórica sobre el contexto espacio-temporal de la obra en **Victor Burgin** y **Douglas Gordon**, los indicios como narración en la obra de **Allen Ruppersberg**, o el retrato a través de los objetos en **Mark Dion**. Los viajeros del tiempo en el mundo perdido de **Susan Norrie**, el rescate de obras maestras y documentos del pasado de **Fernando Bryce**, las referencias literarias y el humor en **João Maria Gusmão** y **Pedro Paiva** y la síntesis del tiempo detenido y la decadencia en **William Eggleston.** Y también, el sentido o la presencia del tiempo a través de la acción: desde los mecanismos de intercambio de **Gustavo Romano**, hasta la histórica performance *Time*, de **David Lamelas**, que presentará en Vigo con ocasión de la inauguración de la muestra.

Una medición que permita establecer un pasado, un presente y un futuro, una secuencia temporal que sirva como punto de partida para abordar la historia del MARCO desde el presente, haciendo balance de cara a años venideros.

Iñaki Martínez Antelo
Director del MARCO y comisario de la exposición

TEXTO DE LA COMISARIA

"Si Espacio y Tiempo son las coordenadas a partir de las cuales organizamos nuestra manera de estar en el mundo, la verdad es que durante el período de concepción y organización de esta exposición han surgido varias muestras de arte contemporáneo que tratan sobre el concepto de Tiempo. A este hecho no debe ser ajena una especie de obsesión generalizada por el tiempo y la historia.

Desde la moda *vintage* hasta los canales de televisión monotemáticos dedicados a la memoria y al pasado, pasando por la urgencia de "hacer historia" de lo que sucedió ayer, se asiste a una especie de eterno retorno permanente asociado a un verdadero culto a la juventud. El futuro después del 11 de septiembre dejó de ser algo prometedor, lo que confirman las ventas de libros de ciencia ficción, que han caído en picado, mientras que las de novela histórica han crecido como nunca: el pasado parece ser el único lugar seguro y cómodo para la humanidad en este inicio del siglo XXI. Parece que precisamente nadie quiere "dar tiempo al tiempo", pero los griegos ya hablaban de Cronos, el dios del tiempo, como un dios que devoraba a sus propios hijos.

Mitologías aparte, el anuncio de Fukuyama, hace dos décadas, del fin de la historia parece igualmente fantasioso y mítico. La historia, es decir, la organización humana del tiempo a partir de los hechos y acontecimientos ocurridos, está en todas partes, en la misma proporción en que parece haber cada vez menos tiempo.

Esta exposición parte de estas constataciones, pero también del hecho de que el MARCO cumple cinco años de existencia. A esto hay que añadir que el museo está instalado en un edificio que durante décadas fue una cárcel. Euan Macdonald, en la correspondencia intercambiada durante el proceso de organización de la exposición, recordó que en inglés la expresión 'doing time' significa estar preso; sin embargo, precisamente ahora que estamos en un museo, lo que deseamos es poder pasar y disfrutar el tiempo en su interior: 'taking time'.

'Nada de nosso temos senão o tempo, de que gozam justamente aqueles que não têm paradeiro' [Nada nos pertenece excepto el tiempo, del que disfrutan justamente los que están en paradero desconocido].

Esta frase forma parte de un *graffiti* en una pared del centro de Lisboa (en la zona de la Baixa, en una esquina entre la Rua dos Sapateiros y la Rua de S. Nicolau) y está acompañada de la figura de un hombre vestido con un traje de ejecutivo y que, en lugar de cabeza, tiene un reloj. Gráficamente eficaz, el *graffiti* podrá aludir al hecho de que nos encontramos en uno de los núcleos del capital financiero portugués, donde hay varios bancos instalados, y en una de las zonas con un mayor porcentaje de mendigos y personas sin hogar. La frase sería como una especie de contrapunto e incluso de inversión de la célebre expresión 'el tiempo es oro' [...]

Pero la frase también podría remitir a un cierto nomadismo —'en paradero desconocido'—, algo que muchos artistas contemporáneos experimentan, no sólo porque viajan permanentemente, sino porque viven en países diferentes de aquel en el que nacieron, como demuestran las notas biográficas de los que están presentes en esta exposición, o incluso debido a la práctica cada vez más común de las residencias artísticas.

Sin embargo, éste no ha sido propiamente un criterio para elegir las obras presentes en esta exposición, sino las siguientes coordenadas: obras que parten de los instrumentos y dispositivos de medida y organización del tiempo, lo que podríamos designar como la dimensión física del tiempo [...], obras que reflexionan sobre el paso del tiempo, la memoria y el olvido, la historia [...] y la acumulación-sedimentación y, por último, obras que alertan de la dimensión política del tiempo, de la manera en que la sociedad actual se relaciona con el tiempo viviendo en una especie de urgencia sin fin u objetivo definido.

La diversidad de expresiones, registros, lenguajes y orígenes demuestra que la reflexión sobre el tiempo conlleva una multiplicidad de sentidos y será siempre universal y fundadora de la condición humana y de la práctica artística. Y en ese sentido, una exposición sobre el tiempo es siempre de algún modo un retrato, pero también un paisaje de nosotros mismos".

Isabel Carlos
Comisaria de la exposición

ACTIVIDADES PARALELAS

TIC-TAC. Programa educativo para escolares y talleres para familias

TIC-TAC. Talleres infantiles para familias

Los viernes, sábados y domingos, el Laboratorio das Artes se convierte durante dos horas en un lugar de creación, investigación y experiencias en las que el tiempo es el protagonista. A través de distintas sesiones temáticas jugamos con el tiempo, exploramos su significado, representamos su paso y aprendemos a medirlo.

- Del 12 de octubre 2007 al 17 de febrero 2008
- Lugar: salas de exposición y Laboratorio das Artes (1ª planta)
- Horario: viernes de 18.00 a 20.00; sábados y domingos de 12.00 a 14.00
- Entrada libre y gratuíta hasta completar aforo
- HORA LÍMITE DE ENTRADA: viernes a las 18.15, sábados y domingos a las 12.15

TIC TAC. Visitas y talleres para escolares

Las visitas y talleres para escolares tienen como objetivo descubrir, explorar y representar el significado que el paso del tiempo tiene en nuestra experiencia personal, a través de las obras presentes en la muestra. Las actividades en las salas de exposición y el Laboratorio das Artes se complementan con propuestas de actividades en el aula antes y después de la visita al MARCO.

- Del 23 de octubre 2007 al 15 de febrero 2008
- Lugar: salas de exposición y Laboratorio das Artes (1ª planta)
- Horario: martes, miércoles, jueves y viernes de 10.00 a 14.00
- Previa cita en los tel. 986 113900/11

Ciclo de cine. FILMANDO EL TIEMPO

El Cineclube Lumière, en colaboración con el MARCO, presenta durante todo el mes de octubre un ciclo de cine en el que el tiempo es el componente esencial. Una selección de cinco títulos que muestran la especial relación y visión de cada uno de los autores con el paso del tiempo y su reflejo en el cine.

- Organiza: Cineclube Lumière, en colaboración con el MARCO
- Colaboran: Federación de Galicia de Cineclubes; Concellería de Festas e Animación Sociocultural do Concello de Vigo
- Fechas: del 1 al 29 de octubre
- Lugar: Auditorio de la Casa do Concello, Plaza del Rey s/n
- Horario: a las 20.30

Taller de artista. DAVID LAMELAS. *Espacio y tiempo*

- Dirigido a artistas, estudiantes de Bellas Artes y disciplinas afines
- Fechas: del 22 al 26 de octubre
- Lugar: sala perimetral B1 (1ª planta)
- Horario: lunes, martes, miércoles, jueves y viernes de 16.30 a 20.00
- Previa inscripción y matrícula

MARCO, 157.680.000... segundos

Fiesta 5º aniversario

17 y 18 de noviembre. 34 horas ininterrumpidas con actividades para públicos de todas las edades

60 meses, 1.825 días, 43.000 horas, 2.628.000 minutos... y 157.680.000 segundos: el 13 de noviembre de 2007, el MARCO cumple cinco años desde su apertura al público a finales del año 2002. El 17 y 18 de noviembre tendrá lugar la fiesta del 5º aniversario, que para esta especial ocasión contará con un amplio programa de actividades para distintos públicos: programación audiovisual, conciertos, espectáculos de danza, performances, talleres didácticos y visitas, entre otros eventos. Además, como novedad para estas fechas, el museo permanecerá abierto al público durante toda la noche y madrugada del fin de semana: desde las 11.00 del sábado hasta las 21.00 del domingo. Una noche blanca en la que esperamos contar con la participación y asistencia de muchos visitantes.

Muestra documental en la Biblioteca-Mediateca

Durante todo el período de apertura de la exposición, la biblioteca del MARCO ofrece una muestra bibliográfica, con selección de fondos documentales centrados en los artistas participantes en esta muestra.

Visitas guiadas

- Visitas guiadas todos los días a las 18.00
- Visitas 'a la carta' para grupos, previa cita en el tel. 986 113900/11
- Visitas para asociaciones, jueves y viernes a las 17.00, previa cita en el tel. 986 113900/11

NOTA DE PRENSA

MARCO
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEA DE VIGO

SOLICITUD DE MATERIAL GRÁFICO

EXPOSICIÓN

"TIEMPO AL TIEMPO"

MATERIAL GRÁFICO DISPONIBLE PARA LA PRENSA:

CD con textos y fotos de la exposición, en diferentes formatos.

SI DESEA RECIBIR DOCUMENTACIÓN, CUBRA Y ENVÍE ESTE DOCUMENTO POR CORREO ELECTRÓNICO, FAX O CORREO POSTAL A:

MARCO, Museo de Arte Contemporánea de Vigo
C/ Príncipe 54
36202 Vigo (Pontevedra)

Departamento de Comunicación Y Relaciones Externas

Marta Viana Tomé
Pilar Souto Soto
Tel. +34 986 113908 / 113903
Fax +34 986 113901
marta.viana@marcovigo.com
pilar.souto@marcovigo.com

Se ruega especificar el formato de la imagen, así como el medio de comunicación para el que solicita la documentación

Formato deseado:		
Nombre y apellidos:	Temas de interés:	Teléfono:
Cargo:	Dirección:	Fax:
Medio de Comunicación:	Código postal y ciudad:	E-mail:
Sección/ Programa:	Dirección alternativa:	Otros:

Solicitamos que remitan un ejemplar de la reseña que publiquen a nuestro Departamento de Comunicación.